Desinfectiehandleiding

Alleen voor klinisch gebruik

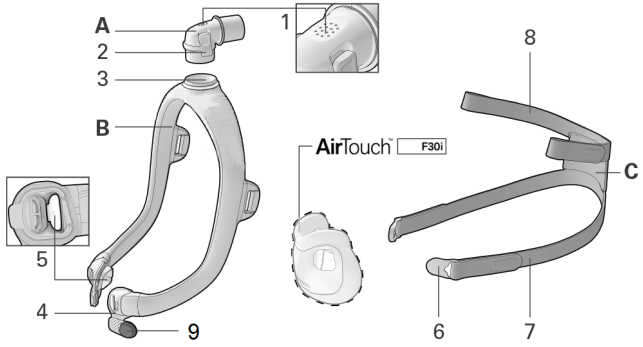
Deze handleiding is bedoeld voor het AirTouch™ F30i-volgelaatsmasker voor gebruik door meerdere patiënten in een (slaap)kliniek- of ziekenhuisomgeving. Als u het masker als enige in een thuissituatie gebruikt, raadpleeg dan de gebruikershandleiding voor reinigingsinstructies. Het is de verantwoordelijkheid van de verwerker ervoor te zorgen dat de herverwerking wordt voltooid in overeenstemming met de goedgekeurde procedures van ResMed. Drinkbaar water met een hardheid ≤150 mg/l wordt aanbevolen voor alle reinigings-, spoel- en desinfectiestappen. Wanneer lokale regelgeving eisen stelt aan de waterkwaliteit voor de herverwerking van medische apparaten, moet aan deze eisen worden voldaan.

	Reinigen		
	Alconox™ (mild alkalisch, anionisch reinigingsmiddel)		
	Thermische desinfectie		
	75 °C gedurende 30 minuten 80 °C gedurende 10 minuten	90 tot 93 °C gedurende 1 tot 10 minuten	
Maskeronderdeel	**Handmatig herverwerken**		**Goedgekeurd aantal cycli**
AirTouch F30i kussentje	✓		30
AirTouch F30i Comfort frame[2]/framemagneten	✓ (30 cycli)	✓ (15 cycli)	15 of 30
Bochthuis/bochtklem/bochtring	✓		30
Klemmen voor hoofdbanden/maskers	✓		30
Meergatenventilatie	✓		30
QuietAir-ventilatie	Niet bedoeld voor herhaald gebruik door meerdere patiënten[1]		–

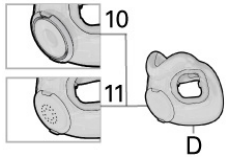
[1]Vervang deze onderdelen door nieuwe onderdelen wanneer het masker door een andere patiënt gebruikt gaat worden

[2] Het AirTouch™ F30i Comfort frame heeft een met stof omwikkeld frame.

Masker en onderdelen zijn mogelijk niet in alle regio's beschikbaar. Raadpleeg de gebruikershandleiding voor uitgebreide informatie over het correcte gebruik van dit masker. Raadpleeg de productgids op ResMed.com voor een lijst met beschikbare vervangingsonderdelen.

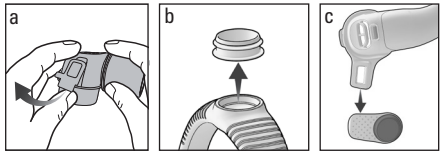


A	Bochthuis	5	Anti-stikklep (linker- en rechterbinnenzijde van frameconnector)
B	Frame		
C	Hoofdbandage	6	Magnetische klem
1	Ontluchtingsgaten (bocht)	7	Onderste hoofdband
2	Bochtklem	8	Bovenste hoofdband
3	Elleboogring	9	Magneet voor frame
4	Frameconnector		



D	AirTouch F30i kussentje
10	QuietAir-ventilatie
11	Meergatenventilatie

Aanvullende demontage



Procedures voor thermische desinfectie - Handmatig

1. Demonteren	1. Demonteer het masker volgens de instructies in de gebruikershandleiding. 2. Doe daarnaast het volgende: • Verwijder de bochtklem van het ellebooglichaam door stevig aan een kant van de bochtklem te trekken. (Afb. a.) • Trek de bochtring uit het frame. (Afb. b.) • Schuif de framemagneet/frameklem los van de frameconnector. Doe dit ook aan de andere kant. (Afb. c.) • Verwijder de ventilatieopening met meerdere gaatjes van het AirTouch F30i kussen volgens de instructies in de gebruikershandleiding. 3. Gooi alle andere maskeronderdelen weg die niet bedoeld zijn voor herhaald gebruik door meerdere patiënten.
2. Reinigen	1. Maak een oplossing van een mild alkalisch, anionisch reinigingsmiddel en water volgens de instructies van de fabrikant. De volgende middelen zijn goedgekeurd door ResMed: • Alconox Concentratie van 1% (10 g/l) 30-55 °C 2. Week alle maskeronderdelen gedurende 5 tot 10 minuten. Zorg dat er geen luchtbellen zijn. 3. Reinig na het weken, terwijl de onderdelen nog ondergedompeld zijn in de oplossing, de binnen- en buitenkant met een zachte borstel/flessenborstel (binnenkant van het frame) of zachte borstel (alle andere componenten) zoals hieronder aangegeven. Besteed met name aandacht aan alle kieren en holten. • Bochthuis 30 seconden borstelen • Bochtklem/bochtring/framemagneten/meergatenventilatie 10 seconden borstelen • AirTouch F30i kussentje/hoofdbandage 1 minuut borstelen • AirTouch F30i Comfort frame 2 minuten borstelen (1 minuut voor de buitenoppervlakken en 1 minuut voor de binnenoppervlakken) 4. Spoel het AirTouch F30i kussen door het gedurende 1 minuut krachtig te schudden in 5 liter water van 20-60 °C. 5. Spoel de onderdelen af onder stromend water (20-60 °C) zoals hieronder aangegeven en zorg dat het water rechtstreeks contact maakt met alle oppervlakken. • Hoofdbandage 1 minuut afspoelen en ondertussen meermaals uitknijpen • AirTouch F30i kussentje Herhaal het spoelen van het kussen gedurende 1 minuut terwijl u herhaaldelijk in het stofgedeelte knijpt • AirTouch F30i Comfort frame 2 minuten spoelen (1 minuut voor de buitenoppervlakken, terwijl u herhaaldelijk knijpt, en 1 minuut voor de binnenoppervlakken) • Alle andere maskeronderdelen 30-60 seconden afspoelen
3. Inspecteren en drogen	1. Inspecteer het onderdeel en herhaal indien nodig alle stappen uit paragraaf [2. Reinigen] totdat het onderdeel zichtbaar schoon is. Als de huls op het frame gedraaid raakt, kan deze opnieuw worden geplaatst als hij nat is. Het niet reinigen van het maskeronderdeel volgens de aanwijzingen kan leiden tot een slechte desinfectie. 2. Knijp de stoffen onderdelen uit om overtollig water te verwijderen. 3. Laat de onderdelen aan de lucht drogen, niet in direct zonlicht. Drogen is niet nodig als de thermische desinfectie onmiddellijk wordt voortgezet.
4. Desinfectie	1. Laat de maskeronderdelen weken in een warmwaterbad met een van de volgende temperatuur-tijdverhoudingen: Zorg dat er geen luchtbellen zijn. • 75 °C gedurende 30 minuten, OF • 80 °C gedurende 10 minuten, OF • 90-93 °C gedurende 1 tot 10 minuten 2. Knijp de stoffen onderdelen uit om overtollig water te verwijderen. 3. Laat de onderdelen aan de lucht drogen, niet in direct zonlicht.
5. Inspecteren	Voer een visuele controle uit van ieder onderdeel van het masker. Als er sprake is van zichtbare gebreken van een maskeronderdeel (scheuren, haarscheuren, barsten, pluizen, enz.), moet dit worden weggegooid en vervangen. Lichte verkleuringen van de siliconen en stoffen onderdelen kunnen voorkomen en zijn aanvaardbaar. Het desinfecteren van stoffen onderdelen samen kan resulteren in vlekken van kleurstofoverdracht en is aanvaardbaar.
6. Opnieuw monteren	1. Druk de bochtklem op het bochthuis tot de klem vastklikt. 2. Plaats de bochtring in de bovenkant van het frame. 3. Schuif de magnetische frameklem vast op de frameconnector. Doe dit ook aan de andere kant. 4. Monteer het masker volgens de instructies in de gebruikershandleiding. 5. Plaats het ventilatiegat in het AirTouch F30i kussen volgens de instructies in de gebruikershandleiding.
7. Opslag en transport	Raadpleeg de gebruikershandleiding voor nadere bijzonderheden over opslag en transport.

⚠ ALGEMENE WAARSCHUWINGEN EN AANDACHTSPUNTEN

- Volg altijd de instructies voor reiniging en desinfectie. Sommige reinigingsmiddelen kunnen schade toebrengen aan het masker, onderdelen van het masker en hun functie, of schadelijke restdampen achterlaten. Afwijkingen van de in deze handleiding vermelde procedures, inclusief het overschrijden van het opgegeven aantal cycli, kan negatieve gevolgen hebben voor het masker en dus de veiligheid of kwaliteit van de therapie.
- Volg bij gebruik van reinigingsmiddelen, desinfectantia of apparatuur altijd de instructies van de fabrikant. In geval van tegenstrijdigheid heeft deze handleiding voorrang.
- Volg altijd veilige werkprocedures, inclusief het gebruik van geschikte persoonlijke beschermingsuitrusting (PBM), indien nodig. Raadpleeg de veiligheidsinstructies van de fabrikant voor nadere bijzonderheden.
- Als het masker niet volgens de aanwijzingen wordt gereinigd en gedesinfecteerd, kan dit leiden tot onvoldoende desinfectie.

MANUFACTURER
ResMed Pty Ltd
1 Elizabeth Macarthur Drive
Bella Vista NSW 2153 Australië

Ga naar ResMed.com voor een overzicht van alle ResMed-locaties. AirFit, AirTouch en QuietAir zijn handelsmerken en/of geregistreerde handelsmerken van de ResMed-groep van bedrijven. Alconox is een handelsmerk van Alconox Inc. Ga naar ResMed.com/ip voor informatie over onze patenten en ander intellectueel eigendom. © 2026 ResMed. 608821/1 2026-04

CE 0123